



FHAYCS  
Centro Intercultural  
de Lenguas CILEN



SETTIMANA  
DELLA LINGUA  
ITALIANA  
NEL MONDO

# V Jornadas Institucionales para la promoción y difusión de la lengua y la cultura italiana

en el marco de la

## **XXV Settimana della Lingua italiana nel mondo:**

**“Italofonia: lingua oltre i confini”**

**13- 19 ottobre 2025**

Organiza: Centro Intercultural de Lenguas CILEN, sede Paraná con el apoyo del  
Consulado General de Italia en Rosario.

### **SEGUNDA CIRCULAR**

La **XXV edizione (13-19 ottobre 2025)** avrà come tema «Italofonia: lingua oltre i confini», con l’obiettivo di celebrare lo spazio linguistico, culturale e sociale dell’italiano, immaginando comunità di persone nel mondo legate dalla passione per la nostra lingua e, attraverso di essa, dalla vicinanza al nostro Paese.

La 25° edición (13-19 de octubre de 2025) tendrá como tema «Italofonía: lengua más allá de las fronteras», con el objetivo de celebrar el espacio lingüístico, cultural y social del italiano, imaginando comunidades de personas en todo el mundo unidas por la pasión por nuestra lengua y, a través de ella, por la cercanía a nuestro país.

### **ORGANIZA:**

Centro Intercultural de Lenguas, *sede Paraná*. Las V jornadas institucionales para la promoción y difusión de la lengua y la cultura italiana, se desarrollan cada año en el marco de la XXV Semana de la lengua italiana en el mundo y cuentan con el apoyo del Consulado General de Italia en Rosario.



FHAYCS  
Centro Intercultural  
de Lenguas CILEN



SETTIMANA  
DELLA LINGUA  
ITALIANA  
NEL MONDO

En este marco, se invita a: **coordinadores, docentes, graduados y estudiantes** de las carreras **profesorado y traductorado público en italiano y/o otras carreras artísticas que trabajen en la promoción y difusión de la lengua italiana, y a las escuelas** dependientes de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales de la UADER.

Asimismo, se extiende la invitación a **las asociaciones y colectividades italianas y otras entidades**, movilizadas por el anhelo de contribuir en la difusión de la lengua y la cultura italiana, la educación, y la cooperación.

### **Cronograma de participaciones:**

**18 hs.- lunes 13 de octubre**

**Apertura.**

**Saludo a cargo de las autoridades de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales.**

**Acto de donación de bandera por parte de la Asociación Cultural y Recreativa Familias Sicilianas**

- Concierto de cámara y arias de ópera de autores italiano. Sofía Agustina Calí-soprano junto a Horacio Castillo- piano, docente de repertorio, FHAYCS-
- **Presentación de libro:** “*Los Primeros Italianos en Entre Ríos – 2º Parte*”, a cargo de: Mg. Gustavo Eduardo Artucio Bigot,
- **Taller:** “*Homo Italianus*” a cargo de los estudiantes de la cátedra Fonética y Fonología Italiana I, 1º año de las carreras de italiano FHAYCS.
- **Taller:** “*Italiano, senza frontiere, la lingua in viaggio*”, a cargo de la Prof. Milena Iseli, docente a cargo de la cátedra: Lengua italiana I, de las carreras de italiano FHAYCS

**18 hs.- martes 14 de octubre**

- **Conferencia:** “*L’italiano giuridico in Argentina*”, a cargo de la Prof. y Traductora Pública María Gabriela Piemonti, carrera: Traductorado Público en italiano FHAYCS)
- **Conferencia:** “*Commedia e identità: Dino Risi racconta l’Italia oltre l’oceano*” a cargo de la Prof. Georgina Carli, docente a cargo de la cátedra: Historia de la lengua italiana, carreras de italiano FHAYCS.



- **Workshop:** *“Parole con passaporto italiano”*, a cargo de las estudiantes avanzadas en las carreras de italiano de la FHAYCS y docentes en cursos CILEN: Nadia Zunino y Marina Petrusi.

### **15:30 hs. (Arg.) miércoles 15 de octubre**

Todas las actividades se desarrollarán en modalidad virtual

A través de meet institucional (con inscripción previa).

- **Leggere in italiano: alcune attività sperimentate presso l'Università Federale Fluminense.**- Prof. Paolo Torresan (Italia – Brasil)
- **La Sicilia di Camilleri alla conquista delle prime serate televisive. La potenza mediale della sua narrativa** - Lucia Rita Carla Maria Vitali. Docente e Tutor Didattico (Università di Milano).
- **Scrittrici apolide: vite e poetiche al di là dei confini**- Sara Vergari, Docente- ricercatrice (Italia – Francia)

### **Intervenciones a cargo de las escuelas dependientes de la FHAYCS, en horario escolar.**

Niveles primario y secundario:

**Escuela Normal "José María Torres"** - Proyecto Plurilingüe

- **Italia, come sei bella! Crisol de arte y cultura.** (4to. a 6to. grado, nivel primario) en articulación con la Escuela de Artes Visuales "Prof. Roberto López Carnelli".
- **Actividad articulada con la Escuela de Música, Danza y Teatro "Prof. Constancio Carminio"** (4to. 2da., nivel secundario).
- **"Le tracce di Da Vinci"** (5to. 2da., nivel secundario).
- **"Commedia dell'arte, l'arrivo in Argentina"** (6to. 2da., nivel secundario)

*Las V jornadas institucionales para la promoción y difusión de la lengua y la cultura italiana han sido declaradas de interés institucional.*